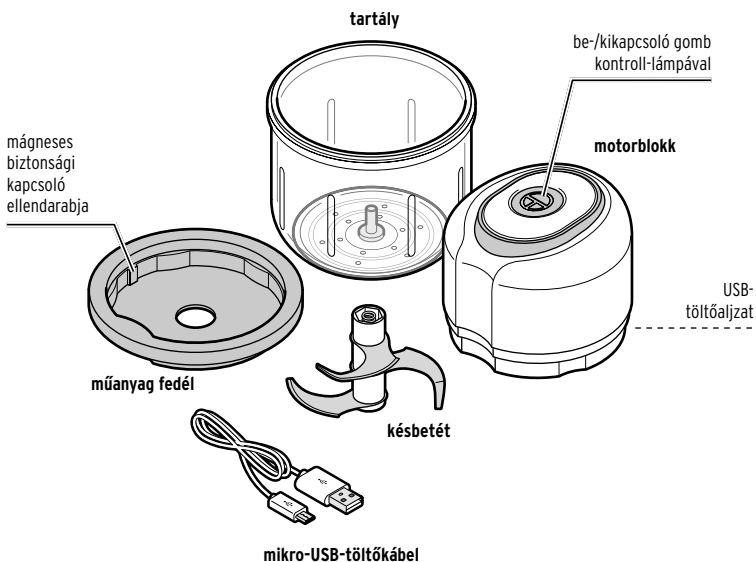


Vezeték nélküli multifunkcionális aprító

hu Használati útmutató

Termékrajz (tartozékok)



Javasolt feldolgozható mennyiségek:

Élelmiszer	Mennyiség (g)
zöldség	50 g
sárgarépa	60 g
földimogyoró	30 g
fokhagyma	60 g
gyümölcs (alma, körte, narancs stb.)	65 g



Műszaki adatok

Modell:	210459
Cikkszám:	673 521
USB-aljzat:	5 V 1 A (a szimbólum egyenáramot jelöl)

Akumulátor (az UN 38.3 szerint tesztelve)		Multifunkcionális aprító	
Típus:	lítiumion	Teljesítmény:	12 watt
Feszültség:	3,7 V / 1500 mAh	Érintésvédelmi osztály:	III
Töltési idő:	kb. 2 óra	Rövid üzemeltetés:	max. 30 másodperc
Üzemidő:	kb. 12 perc	Tartály úrtartalma:	300 ml
Névleges energia:	5,55 Wh		
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között		

Gyártó: Premier Intertrade GmbH, Kirchenstraße 7, 21244 Buchholz i.d.N., Germany (Németország)

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:

Ez a jel sérülésveszélyre utal.

Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

Figyelmeztető szavak ebben az útmutatóban:

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások

Rendeltetés

A készüléket zöldfűszerek, hagyma, diófélék és más zöldségek vagy gyümölcsök aprítására tervezték.

A készülék nem alkalmas kemény hozzávalók, pl. kávészemek, szójabab, jégkocka vagy fagyasztott ételek aprítására.

A készülék nem alkalmas folyadékok felverésére.

A készülék háztartási mennyiségek feldolgozására lett kialakítva, ipari célokra nem alkalmas.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

• A készüléket gyermekek nem kezelhetik. A készüléket és a mikro-USB-töltőkábelt gyermekektől tartsa távol. Amikor nem használja a készüléket, olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

• A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik.

• A készüléket olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredő veszélyeket megértették.

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

• A motorblokkot és a mikro-USB-töltőkábelt ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. A készüléket a töltés közben ne fogja meg nedves kézzel.

• Ne használja a készüléket, ha magán a készüléken vagy a mikro-USB-töltőkábelen sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.

• Ne szerelje jobban szét a készüléket, mint amennyire ebben a használati útmutatóban le van írva. Semmilyen változtatást ne hajtsunk végre a terméken. A készüléken vagy a mikro-USB-töltőkábelen szükséges javításokat bízva szakszervizre.

A készülék feltöltése előtt vegye figyelembe az alábbiakat:

- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozójához csatlakoztassa a készüléket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.

- A töltéshez csak a mellékelt vagy a termék műszaki adataival megegyező USB-hálózati adaptert használjon.

- Ne állítson folyadékkal megtöltött edényeket, pl. kávéscsészét, a készülék közvetlen környezetébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.

- Ne használjon meghibásodott USB-hálózati adaptert és ne is próbálja meg azt megjavítani.

Robbanásveszély / tűzveszély / égési sérülések

• Ez a termék egy lítiumion akkumulátort tartalmaz, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, és a burkolat sérülése nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típusra lehet kicserélni. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez.

• A beépített akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

• Ne változtasson semmit az akkumulátoron, ne deformálja el / hevítse fel / szerelje szét.

Sérülésveszély

• A kések nagyon élesek. Nagyon óvatosan járjon el, amikor a késbetétet használja vagy tisztítja, illetve amikor kiüríti a tartályt. Soha ne nyúljon kézzel közvetlenül a késekhez.

• Mindig először kapcsolja ki a készüléket, csak azután vegye le a tartályt.

• A kések a kikapcsolás után fokozatosan lassulva állnak le. Várja meg, hogy a kések teljesen leálljanak, csak ezután vegye le a tartályt.

• Ne hagyja a készüléket a használat során felügyelet nélkül.

• Ne használja a készüléket, ha a tartály, a műanyag fedél vagy a késbetét megrongálódott, illetve ha a kések beragadtak vagy nehezen forognak.

• Ne tartson semmilyen munkaeszközt, pl. kanalat, kést vagy hasonlót a forgó késekhez vagy más, mozgásban lévő részhez.

• A készülék a használat, a tisztítás és a tartály levétele közben nem csatlakozhat a mikro-USB-töltőkábellel egy áramforráshoz. Ügyeljen arra, hogy az USB-töltőaljzat zárva legyen.

• Ha a tartályon repedések vagy hasonló sérülések találhatók, akkor semmiképpen ne használja tovább. Törés- és azáltal sérülésveszély áll fenn!

• Csak az eredeti tartozékokat használja.

Cikkszám: 673 521

Anyagi károk

• A készülék rövid ideig, maximum 30 másodpercig működtethető. Ezután hagyja a készüléket legalább 30 másodpercig szobahőmérsékletre hűlni, mielőtt újra bekapcsolja. Legfeljebb 4 ciklus után kapcsolja ki a készüléket kb. 30 percre.

• A szilárd hozzávalókat aprítsa fel, mielőtt a tartályba helyezi őket, és ne töltsen meg túlságosan a tartályt. Ellenkező esetben a kések beszorulhatnak és leblokkolhatnak.

• Ne kapcsolja be a készüléket, ha üres a tartály. A motor és a késbetétek csapágya túlhevülhet és megrongálódhat.

• Vigyázzon arra, hogy a tartály ne ütdődjön oda erősen semmihez.

• A készüléket mindig egy egyenes, csúszásmentes felületre állítsa. A felület ne legyen érzékeny pl. nedvességre, mert elkerülhetetlen, hogy alkalmanként valami kifiróccsogjen. Tartson kellő távolságot a falaktól, bútoroktól stb., valamint különféle hőforrásoktól, például fűzőlapoktól vagy sütőktől.

• A tisztításhoz ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószert.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beszerelt akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

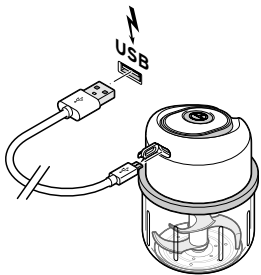


Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználadott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni.

Figyelem! Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, és azokat a burkolat sérülése nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Akkumulátor feltöltése

A kiszállításkor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Az akkumulátor maximális töltési kapacitásának elérése érdekében, az első használat előtt tölts fel teljesen



1. Nyissa fel a motorblokkon található USB-töltőaljzat fedőkupakját.
2. Csatlakoztassa a mellékelt mikro-USB-töltőkábelt a készülékhez és egy megfelelő USB-hálózati adapterhez (nem tartozék).
3. Dugja be az USB-hálózati adaptert egy csatlakozó-aljzatba.

A töltés során a kontroll-lámpa pirosan világít. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kontroll-lámpa kéken világít.

A töltési idő max. kb. 2 óra. A készülék üzemideje teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 12 perc.

Töltés közben ne használja a készüléket.

4. A töltés után először az USB-hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzatból, majd a mikro-USB-töltőkábelt a készülékből. Zárja le ismét gondosan a készülék USB-töltőaljzatát a fedőkupakkal.

I Az akkumulátor teljes kapacitásának megtartása érdekében az akkumulátort 2-3 havonta tölts fel teljesen akkor is, ha a készüléket nem használja.

Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten tölts.

Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb az üzemidő.

Ha a kontroll-lámpa rendszeres időközönként 10 másodpercre pirosan világít, akkor fel kell tölteni az akkumulátort.

Használat

Tisztítás az első használat előtt



FIGYELEM - sérülésveszély

A kések nagyon élesek, ezért a késbetétek tisztítása közben legyen különösen óvatos. Soha ne nyúljon kézzel közvetlenül a késekhez.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A tisztítás során ne merítse a motorblokkot a vízbe. A motorblokk USB-töltőaljzatába soha ne kerüljön nedvesség.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.

1. Tisztítsa meg a késbetétet, a tartályt és a műanyag fedelet meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel. A sérülések elkerülése érdekében a mosogatóvíz legyen olyan tiszta, hogy a kés a mosogatás során mindig jól látható legyen.

2. A motorblokkot egy nedves ruhával törölje le. Bizonyosodjon meg arról, hogy az USB-töltőaljzat szorosan le van zárva, hogy ne juthasson nedvesség a készülékbe.

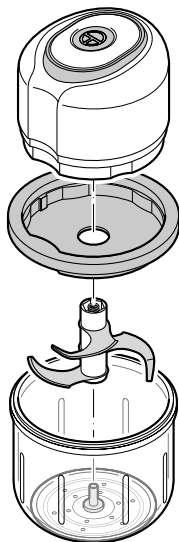
3. A tisztítást követően alaposan törölje szárazra az összes részt, csak ezután állítsa össze a készüléket.

A tartály, a műanyag fedél és a késbetét tisztítható ugyan a mosogatógéppben, de mi a kíméletesebb, kézi mosogatást ajánljuk.

Fontos tudnivalók a biztonságos használathoz és az optimális eredmény eléréséhez

- A készülék nem alkalmas kemény hozzávalók, pl. kávészemek, jégkocka vagy fagyasztott ételek aprítására.
- Először mindig a késbetétet helyezze be a készülékbe, csak ezután tegye be feldolgozandó hozzávalót.
- Ne töltsen túl a tartályt, mert akkor a késbetét elakadhat. Ilyen esetben vegyen ki óvatosan egy kevés ételt, és próbálja meg újra. Vegye figyelembe a „Termékrajz (tartozékok)” fejezet táblázatának mennyiségi adatait. Minél nagyobb és keményebb az aprítani kívánt élelmiszer, annál kevesebbet szabad egyszerre a tartályba tölteni.
- A multifunkcionális aprító különösen gyors, néhány ételt másodperceken belül fel tud dolgozni. Ha túl sokáig aprít nedves ételeket, azok könnyen folyékonyvá válhatnak.
- A nedves, aprításra szánt hozzávalót - amennyiben szükséges - egy kanállal vagy ehhez hasonlóval tolja vissza a tartály közepére. Semmi esetre se használja ehhez az újját!
- Az aprításra szánt hozzávaló egyenletes feldolgozását azzal érheti el, ha egyforma nagyságú darabokban tölti az aprítóba. Ha szükséges, nagyjából darabolja fel az ételt a betöltés előtt. A nagyobb hozzávalókat, pl. a sárgarépát szeletelje fel.
- Ha pürésítési szeretné a hozzávalókat, először főzze meg őket.
- Ne töltsön folyadékot, illetve nagyon forró ételt a tartályba.
- Az intenzív színű élelmiszerek, pl. répa, málna stb., enyhén elszínezhetik a velük érintkezésbe kerülő műanyag alkatrészeket. Ez normális jelenség és nem jelent meghibásodást!
- Használat után mindig ürítse azonnal ki a tartályt, mivel nem alkalmas élelmiszerek tárolására.
- A túlhevülés elkerülése érdekében, ne járassa üresen a készüléket.

A készülék összeszerelése és megtöltése



1. Helyezze a késbetétet a tartály alján lévő rögzítőkampóra.
2. Tegye az aprítani kívánt élelmiszert a tartályba. Ne töltsen meg túlságosan a tartályt.
3. Helyezze fel a műanyag fedelet és a motorblokkot az ábrázolt módon a tartályra úgy, hogy a motorblokk alján található hajtótengely a késbetétre kerüljön.
Figyelem: A motorblokk, a műanyag fedél és a tartály nincsen fixen egymáshoz rögzítve, csak egymásba vannak dugva. Ügyeljen arra, hogy működés közben még véletlenül se húzza felfelé a motorblokkot, mert úgy leválik a tartályról.

A kontroll-lámpa 3-szor kéken felvilágul (ha az akkumulátor kellőképpen fel van töltve).

A mágneses biztonsági kapcsoló aktiválva van, a készülék használatra kész.

Élelmiszer feldolgozása

4. Addig tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg az élelmiszer eléri a kívánt állagot.

A kontroll-lámpa az üzemelés során kéken világít.

Max. 30 másodperc elteltével engedje el a be-/kikapcsoló gombot, hogy ne terhelje túl a készüléket



A készülék egy mágneses biztonsági kapcsolóval rendelkezik. Ha a motorblokk nem illeszkedik megfelelően a műanyag fedélre és a tartályra, akkor a készüléket nem lehet bekapcsolni, és a kontroll-lámpa a be-/kikapcsoló gombban 3-szor felváltva pirosan és kéken villog.

5. Ha még nem érte el a kívánt eredményt, várjon kb. 30 másodpercet, majd indítsa egy újabb aprítási ciklust.

Használat után

6. Ha elérte a kívánt állagot, engedje el a be-/kikapcsoló gombot, és várja meg, amíg leáll a késbetét.

7. Húzza le a motorblokkot egyenesen felfelé a műanyag fedélről. Vegye le a műanyag fedelet a tartályról, és óvatosan vegye ki a késbetétet. **Közben ne érjen hozzá közvetlenül a késekhez** - sérülésveszély!

8. Vegye ki a tartályból a feldolgozott ételt.

9. A készüléket lehetőleg közvetlenül használat után tisztítsa meg a „Tisztítás és tárolás” fejezetben leírtak szerint.

Tisztítás és tárolás



FIGYELEM - sérülésveszély

A kések nagyon élesek. Ezért a késbetétek tisztítása közben legyen különösen óvatos. Soha ne nyúljon kézzel közvetlenül a késekhez.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A tisztítás során a motorblokkot ne merítse vízbe. A motorblokk USB-töltőaljzatába soha ne jusson nedvesség.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.

▷ A motorblokkot egy enyhén nedves ruhával törölje le. Bizonyosodjon meg arról, hogy az USB-töltőaljzat szorosan le van zárva, hogy ne juthasson nedvesség a készülékbe.



A motor önként és nem igényel további kenést vagy egyéb karbantartást.

▷ A nagyobb maradékok eltávolításához öblítse ki vízzel a tartályt.

▷ Alaposan tisztítsa meg a késbetétet, a műanyag fedelet és a tartályt meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel. A sérülések elkerülése érdekében a mosogatóvíz legyen olyan tiszta, hogy a kés a mosogatás során mindig jól látható legyen.

▷ Tiszta, meleg vízzel öblítse le az alkatrészeket és végül jól szárítsa meg őket.



A tartály, a műanyag fedél és a késbetét tisztítható ugyan mosogatógéppben, de mi a kíméletesebb, kézi mosogatást ajánljuk.

▷ Várja meg, amíg minden alkatrész teljesen megszárad, csak ezután állítsa újra össze a készüléket. A nedvesség következtében penész képződhet.

▷ Szükség esetén tölts fel az akkumulátort, mielőtt elteszi a készüléket. Így a következő alkalommal azonnal üzemkész.

▷ A készüléket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

Vegye figyelembe: A motorblokk, és a műanyag fedél csak lazán illeszkedik a tartályra, így a gyerekek könnyedén hozzáférhetnek az éles késbetéthez!

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A be-/kikapcsoló gomb nyomva tartása ellenére sem kapcsol be a készülék.

A kontroll-lámpa 3-szor felváltva pirosan és kéken villog?

• A motorblokk nincs megfelelően a tartályon. Állítsa ismét össze a készüléket.

A kontroll-lámpa folyamatosan pirosan világít?

• Lemerült az akkumulátor. Tölts fel az akkumulátort.

A kontroll-lámpa folyamatosan kéken világít?

• A motor megsérült vagy blokkolva van. Ellenőrizze, hogy a hajtótengely a motorblokk alján megfelelően illeszkedik-e a késbetétre, illetve forog-e. Nézzesse meg a készüléket szak-szervizben.

Az akkumulátor nem töltődik.

A kontroll-lámpa nem világít?

• Ellenőrizze, hogy a mikro-USB-töltőkábel megfelelően van-e dugva a töltőaljzatba és a hálózati adapterbe. Szükség esetén cserélje ki a töltőkábelt.

Kellemetlen motorszag.

• Az első használat során ez normális és nem veszélyes. Szellőztesse ki jól a helyiséget.
• Ha többszöri használat után is érződik a szag, akkor nézzesse meg a készüléket szakszervizben.

A késbetét nem forog.

• A hajtótengely a motorblokk alján nem illeszkedik megfelelően a késbetétre. Igazítsa meg a motorblokkot.

• A betöltött hozzávalók blokkolják a késbetétet. Ha szükséges, vágja az ételt kisebb darabokra, és töltsön a tartályba egyszerre kevesebbet.

Modell: 210459
Cikkszám: 673 521
Gyártó:

Premier Intertrade GmbH,
Kirchenstraße 7, 21244 Buchholz i.d.N., Germany (Németország)